

(pełnomocnicy: G. Bergues, S. Paillier i D. Petrausch), mającej za przedmiot skargę o stwierdzenie uchybienia na podstawie art. 226 WE, Trybunał (pierwsza izba), w składzie: P. Jann, prezes izby, S. von Bahr i K. Schiemann (sprawozdawca), sędziowie, rzecznik generalny: L. A. Geelhoed, sekretarz: R. Grass, wydał w dniu 14 października 2004 r. wyrok zawierający następujące rozstrzygnięcie:

- 1) Udzielenie przez Związek Gmin Miejskich Mans zamówienia na studium dotyczące pomocy inwestorowi odnoszącej się do stacji uzdatniania w Chauvinière bez dokonania publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich, stanowi uchybienie przez Republikę Francuską zobowiązaniom, które ciążyą na niej na mocy dyrektywy 92/50/EWG Rady z dnia 18 czerwca 1992 r. odnoszącej się do koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na usługi, a w szczególności jej art. 15 ust. 2.
- 2) Republika Francuska obciążona zostaje kosztami postępowania.

(¹) Dz.U. C 289 z 23.11.2002.

WYROK TRYBUNAŁU

(szósta izba)

z dnia 7 października 2004 r.

w sprawie C-379/02 (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym): Skatteministeriet przeciwko Imexpo Trading A/S (¹)

(Wspólna Taryfa Celna — Pozycje taryfowe — Klasyfikacja w Nomenklaturze Scalonej — Maty ochronne pod krzesła na kółkach)

(2004/C 300/25)

(Język postępowania: duński)

(Tłumaczenie robocze; tłumaczenie ostateczne zostanie opublikowane w „Zbiorze Orzeczeń Trybunału”)

W sprawie C-379/02, mającej za przedmiot wniosek, złożony przez Østre Landsret (Dania), na skutek postanowienia z dnia 15 października 2002 r., który wpłynął do Trybunału dnia 21 października 2002 r., o wydanie, na podstawie art. 234 WE, orzeczenia w trybie prejudycjalnym w postępowaniu Skatteministeriet przeciwko Imexpo Trading A/S, Trybunał (szósta izba), w składzie: A. Borg-Barthet, prezes izby, J.-P. Puissochet (sprawozdawca) i S. von Bahr, sędziowie, rzecznik gene-

ralny: L.A. Geelhoed, sekretarz: R. Grass, wydał w dniu 7 października 2004 r. wyrok, którego rozstrzygnięcie brzmi następująco:

Nomenklaturę Scaloną, zawartą w załączniku I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej, w wersji ze zmianami wprowadzonymi kolejno rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1734/96 z dnia 9 września 1996 r., rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2086/97 z dnia 4 listopada 1997 r., rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2261/98 z dnia 26 października 1998 r. i rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2204/99 z dnia 12 października 1999 r., należy interpretować w ten sposób, że w sporze o to, czy maty ochronne z tworzyw sztucznych pod krzesła na kółkach, będące przedmiotem postępowania przed sądem krajowym, zaliczają się do podpozycji 3918 10 90, czy też do podpozycji 9403 70 90 Nomenklatury Scalonej, przynajmniej w pierwszej kolejności podpozycji 3918 10 90.

(¹) Dz.U. C 7 z 11.1.2003.

WYROK TRYBUNAŁU

(druga izba)

z dnia 7 października 2004 r.

w sprawie C-402/02 Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Francuskiej (¹)

(Uchybienie zobowiązaniom państwa — Dyrektywa 89/48/EWG i 92/51/EWG — Uznawanie dyplomów — Podjęcie działalności zawodowej nauczyciela w placówkach szpitalnych publicznej służby zdrowia i w służbie publicznej w administracji terenowej — Pojęcie „zawodu regulowanego” — Doświadczenie zawodowe — Art. 39 WE)

(2004/C 300/26)

(Język postępowania: francuski)

W sprawie C-402/02 mającej za przedmiot skargę na uchybienie zobowiązaniom Państwa na podstawie art. 226 WE, wniesioną dnia 12 listopada 2002 r., Komisja Wspólnot Europejskich (pełnomocnicy: M. Patakia i D. Martin) przeciwko Republice Francuskiej (pełnomocnicy: G. de Bergues i A. Colomb), Trybunał (druga izba), w składzie: C. W. A. Timmermans (sprawozdawca), prezes izby, C. Gulmann, J.-P. Puissochet i J. N. Cunha Rodrigues oraz F. Macken, sędziowie; rzecznik generalny: A. Tizziano, sekretarz: R. Grass, wydał w dniu 7 października 2004 r. wyrok zawierający następujące rozstrzygnięcie: